

# Mitteilungsblatt

**der Gemeinde Schönen grund**

[monika.fiechter@schoenengrund.ar.ch](mailto:monika.fiechter@schoenengrund.ar.ch)

[www.schoenengrund.ch](http://www.schoenengrund.ch)

Ausgabe: Oktober 2026

Einsendeschluss für nächste Ausgabe am 20. des Monats  
Erscheint monatlich



Das Freibad schliesst, das Wasser ruht, der Sommer war uns wirklich gut.  
Jetzt ziehn wir in den Wald hinein mit Feuer, Wurst und Sonnenschein –  
so soll der Weg in die Ferien sein!

Die 5./6. Klasse hat die Freibadsaison 2026 mit viel Gemütlichkeit  
und einem guten Start in den Herbstferien abgeschlossen.

## Einwohnerkontrolle

---

**Wir freuen uns, die neu zugezogenen Einwohnerinnen und Einwohner herzlich willkommen zu heissen und wünschen ihnen einen angenehmen Aufenthalt in unserer Gemeinde:**

Wir gratulieren den Eltern herzlich zur Geburt von:

Laurin Balmer, Brugglistrasse 27

## Jubilare

---

**Zum kommenden Geburtstag gratulieren wir den nachstehenden Gemeindemitgliedern ganz herzlich und wünschen weiterhin alles Gute.**

### Geburtstag

|     |              |                               |                  |
|-----|--------------|-------------------------------|------------------|
| 83. | 02. November | Elisabetha Joller-Steffen     | Tannenrain 9     |
| 87. | 05. November | Edith Kast-Tobler             | Hinterdorf 11    |
| 91. | 06. November | Amalia Krüsi-Kness            | Unterdorf 17     |
| 81. | 16. November | Christian Vetterli-Hofer      | Brugglistrasse 9 |
| 79. | 23. November | Katharina Frischknecht-Vetsch | Scheibe 3        |
| 79. | 24. November | Josef Inauen-Rösli            | Unterdorf 2      |
| 82. | 28. November | Erika Sturzenegger-Brunner    | Spulergasse 1    |

## Handänderungen

---

- Wildhaber-Inauen Maria, Schönengrund, AE, Erwerb: 20.06.2023, an Eberhard Urs und Monika, Schönengrund, ME zu je 1/2, GB Nr. M842, Oberdorf, 1/19 ME an GB Nr. 245

## Baubewilligungen

---

Unter Vorbehalt der Rechtskraft wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

- Cindy Ehrbar und André Filipe da Silva Almeida, Weiherwies 3, 9105 Schönengrund  
Erstellung einer Pergola, Weiherwies 3
- Silke Helwich und Peter Lämmli, Stocken 8, 9105 Schönengrund  
Sanierung Entwässerungsanlage (nachträgliches Baugesuch) Stocken

## Aus dem Gemeinderat

---

### Nächste Bürostunde Gemeindepräsident:

Die nächste Bürostunde findet am **Dienstag, 3. November 2026 von 09:00 bis 11:00 Uhr** im Sitzungszimmer der Gemeindekanzlei statt.

## Öffnungszeiten der Gemeindekanzlei

Montag bis Freitag von 08:00 - 11:30 Uhr

### Hinweis:

**Am Dienstag, 10. November bleibt die Kanzlei geschlossen**

**Am Montag, 30. November bleibt die Kanzlei geschlossen**

Selbstverständlich kann auch ein Termin ausserhalb dieser Öffnungszeiten vereinbart werden (Tel. 071 361 18 18).

Bei einem Todesfall ausserhalb der Öffnungszeiten nehmen Sie bitte direkt mit dem Bestattungsdienst Enzler AG, Flawil, Tel. 071 390 03 36 Kontakt auf.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Sonja Hartmann  
Monika Fiechter

## Abstimmungskommission

### Richtig abstimmen – so geht's!

Ihre Stimme zählt! Damit Ihre Stimme bei Abstimmungen gültig ist, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

#### 1. Stimmzettel ausfüllen

Lesen Sie die Abstimmungsfragen sorgfältig durch und füllen Sie die Stimmzettel eindeutig aus. Verwenden Sie einen **Stift** und vermeiden Sie zusätzliche Bemerkungen auf den Stimmzetteln. Gedruckte Stimmzettel oder mit Schreibmaschine ausgefüllte Stimmzettel sind ungültig.

#### 2. Brieflich abstimmen

Legen Sie die ausgefüllten Stimmzettel in das dafür vorgesehene Stimmzettelcouvert (gelochtes Couvert) und verschliessen Sie es.

Legen Sie das Stimmzettelcouvert und den unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das Rückantwortcouvert.

**Wichtig:** Bei der brieflichen Stimmabgabe sind höchstens zwei Stimmzettelcouverts und die dazugehörigen Stimmrechtsausweise pro Rückantwortcouvert zulässig. Bitte beachten Sie diese Vorgabe unbedingt, damit Ihre Stimme nicht als ungültig gewertet werden muss.

Senden Sie das Rückantwortcouvert rechtzeitig ab, damit es fristgerecht bei der Gemeinde eintrifft, oder legen Sie es bis zum Abstimmungssonntag 10:30 Uhr in den Gemeindebriefkasten.

#### 3. An der Urne abstimmen

Sie können Ihre Stimme auch persönlich an der Urne abgeben. Beachten Sie dazu die Öffnungszeiten auf Ihrem Stimmrechtsausweis:

- Urnenöffnungszeiten während den Bürostunden von Mittwoch bis Freitag von 8:00 - 11:30 Uhr
- Jeweils der Samstag vor dem Abstimmungssonntag 19:00 - 20:00 Uhr im Gemeindehaus,
- Abstimmungssonntag 09:30 - 10:30 Uhr bei der Kirche.

Bei der Urnenabstimmung wird das Rückantwortcouvert nicht benötigt.

Jeder Abstimmende darf für höchstens für eine weitere Person die Stimmunterlagen einwerfen.

# Gewässerschutz- und Entsorgungskommission

---

## Spezialabfahren 2026

### Bioabfuhr

An folgenden Dienstagen wird die Bioabfuhr durchgeführt.

|              |              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 03. November | 10. November | 17. November | 24. November |
| 08. Dezember | 22. Dezember |              |              |

## Besondere Mitteilungen

---

### Aufhebung bedingtes Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe

**Die Niederschläge der vergangenen Woche haben die Waldbrandgefahr entspannt. Aktuell herrscht in Appenzell Ausserrhoden nur noch mässige Waldbrandgefahr. Appenzell Ausserrhoden hebt das bestehende bedingte Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe deshalb auf.**

In der vergangenen Woche sind auf dem Gebiet des Kantons Appenzell Ausserrhoden Niederschläge von 40 bis 60 Millimeter gefallen. Diese Niederschläge haben die Waldbrandgefahr entspannt. Zurzeit herrscht in Appenzell Ausserrhoden nur noch eine mässige Waldbrandgefahr (Stufe 2 von 5). Die Temperaturen sind deutlich zurückgegangen, und auf das kommende Wochenende sind weitere Niederschläge zu erwarten. Ein erneuter Anstieg der Waldbrandgefahr ist deshalb bis auf weiteres nicht zu erwarten.



Das derzeit geltende bedingte Feuerverbot im Wald und in Waldesnähe wird deshalb per Dienstag, 13. Oktober 2026, wieder aufgehoben. Als Massnahme gilt fortan die Mahnung zu einem sorgfältigen Umgang mit

Feuer im Wald und in Waldesnähe bzw. im Freien.

Das Amt für Raum und Wald im Departement Bau und Volkswirtschaft appelliert an die Selbstverantwortung der Bevölkerung und bittet um einen sorgsamen Umgang mit Feuer und Rauchwaren im Wald. Das Benutzen der Feuerstellen und das Entfachen von Kleinfuern im Wald und in Waldesnähe geschehen in eigener Verantwortung. Das Feuer muss ständig überwacht werden und darf nur in vollständig gelöschtem Zustand verlassen werden.

Der Kanton beobachtet die Entwicklung der Waldbrandgefahr weiterhin genau. Aktuelle Informationen zur Gefahreinschätzung und zu den geltenden Massnahmen sind stets unter [www.ar.ch/waldbrandgefahr](http://www.ar.ch/waldbrandgefahr) verfügbar.

# Zweckverband Primarschule



## FÜHRUNG MIT GESTALTUNGSSPIELRAUM

Für die Führung und Weiterentwicklung der Primarschule Schönengrund-Wald suchen wir eine führungserfahrene, verbindliche und vorausschauende Persönlichkeit als

## Schulleiterin oder Schulleiter

**Pensum 80 % | ab sofort oder nach Vereinbarung**

**Unsere Primarschule liegt in einer ländlichen, naturnahen Umgebung.** 18 engagierte Lehrpersonen begleiten 138 Schülerinnen und Schüler im altersdurchmischten Lernen (Zyklus 1) und in Doppelklassen (Zyklus 2). Schulsozialarbeit und eine gut ausgebaute schulergänzende Betreuung ergänzen unser Angebot. Getragen wird die Schule von einem gemeinde- und kantonsübergreifenden Zweckverband.



### Ihre Aufgabe

Sie führen unsere Schule pädagogisch, personell und organisatorisch und gestalten deren Weiterentwicklung aktiv mit.

- Sie führen und entwickeln die Mitarbeitenden verlässlich, wertschätzend und verbindlich.
- Sie sorgen für eine vorausschauende Planung und Steuerung des Schulbetriebs.
- Sie initiieren, führen und verankern Schulentwicklungsprozesse nachhaltig, engagiert und proaktiv.
- Sie steuern die lokale Umsetzung kantonaler Projekte (aktuell KUBE und ITBO).
- Sie pflegen eine offene und professionelle Kommunikation mit Schulrat, Team, Eltern, Fachstellen und weiteren Anspruchsgruppen.
- Sie wirken mit dem Schulrat an strategischen Fragestellungen mit.
- Sie stellen die Schülerinnen und Schüler ins Zentrum Ihres Handelns.

### Das erwartet Sie bei uns

Vielseitige Führungsaufgabe mit grossem Gestaltungs- und Handlungsspielraum · engagiertes Schulteam · konstruktiver Schulrat · erfahrenes Sekretariat · offene und wertschätzende Zusammenarbeit · kurze Entscheidungswege · fortschrittliche Anstellungsbedingungen gemäss Gesetzgebung des Kantons Appenzell Ausserrhodens.

### Wir freuen uns Sie kennenzulernen!

**Bewerbung an:** Primarschule Schönengrund-Wald, Frau Ursula Fluck, Unterdorf 9a, 9105 Schönengrund · [ursula.fluck@schuleneckertal.ch](mailto:ursula.fluck@schuleneckertal.ch)

**Weitere Auskünfte:** Ursula Fluck, Schulratspräsidentin · 078 676 90 99 · [www.schule-sw.ch](http://www.schule-sw.ch)

# Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Appenzeller Hinterland



Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde  
Appenzeller Hinterland

## Aus der Kirchenvorsteherschaft

### Wechsel im Mesmerteam

Die Kirchenvorsteherschaft musste an ihrer Septemberversammlung von den Kündigungen der beiden Mesmerinnen Dubravka Gavric und Iris Stark Kenntnis nehmen. Beide haben die Kirchgemeinde während der Probezeit wieder verlassen, da die Stellen nicht ihren Vorstellungen entsprochen haben. Die Stellen wurden neu ausgeschrieben und die Kirchenvorsteherschaft stimmte der Anstellung von Stefan Niederer und Marlen Groll je in einem 75%-Pensum zu. Marlen Groll ist 52 Jahre alt, kaufmännische Angestellte, verheiratet und Mutter von zwei Kindern und wohnt in Appenzell. Sie tritt ihre Stelle am 1. Oktober 2026 an. Stefan Niederer ist 47 Jahre alt, Schreiner EFZ, verheiratet, Vater von drei Kindern und wohnt in Brunnadern. Er tritt seine Stelle am 1. Dezember 2026 an.

### Briefliche Abstimmung

Die Kirchenvorsteherschaft macht die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger darauf aufmerksam, dass ab der Abstimmung vom kommenden 29. November 2026 keine Urnen mehr aufgestellt werden. Sowohl das Reglement Politische Rechte der Landeskirche als auch die Kirchgemeindeordnung sehen nur noch die briefliche Abstimmung vor. Nach wie vor können die Abstimmungsküverts in die Briefkästen der Kirchgemeindeverwaltung an der Poststrasse 14 in Herisau, sowie bei den Pfarrhäusern in Schönengrund, Schwellbrunn und Waldstatt eingeworfen werden. Oder sie können der Post übergeben werden, wobei das Porto von der Kirchgemeinde übernommen wird.

## Gottesdienste

01.11. Sonntag  
10.00h Reformations-Gottesdienst mit Abendmahl,  
Pfrn. Regula Gamp,  
Brassband Blaukreuzmusik, Kirche Herisau

### 08.11. Sonntag

**10.00h Gottesdienst "Von Gott geliebt" mit Taufe und Taferinnerungsfeier für die 3. Klasse RU, Pfrn. Esther Furrer und Elisabeth Härter, Kirche Schönengrund**

10.00h Gottesdienst Anders, Team und Pfr. Bernard Huber, Kirche Herisau

10.11. Dienstag  
19.00h Militärgottesdienst, Pfr. Robert Tanner,  
Kirche Schwellbrunn

### 11.11. Mittwoch

19.00h Feiern und teilen – neues Gottesdienstformat  
- einfache liturgische Form,  
Team «feiern&teilen», Kirche Herisau

### 13.11. Freitag

18.00h Abendmahlsfeier mit der 3. Klasse RU,  
Arlette Ambagtsheer und Claudia Balzarek,  
Pfrn. Regula Gamp, Kirche Waldstatt.  
Nach einem kurzen Gottesdienst sind alle zu  
einer feinen Suppe eingeladen

### 14.11. Samstag

17.00h Generationen-Gottesdienst, Thema: Miteinander, füreinander, Chinderfiir-Team und  
Pfrn. Christine Scholer, Kirche Schwellbrunn,  
anschl. Nachtessen im MZG

### 15.11. Sonntag

10.00h Gottesdienst mit Chinderhüeti,  
Pfr. Peter Solenthaler, Kirche Herisau

### 22.11. Sonntag

**10.00h Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag,  
Pfrn. Rebekka Meili, Seniorenorchester  
Uzwil, Orgel: Linus Kempter,  
Kirche Schönengrund**

10.00h Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag,  
Pfr. Peter Solenthaler, Silvia Kolb am  
Hackbrett, Kirche Herisau

10.00h Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, Pfrn.  
Christine Scholer, Flötengruppe,  
Kirche Schwellbrunn

10.00h Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, Pfrn.  
Esther Furrer, Kirche Waldstatt

### 29.11. Sonntag

10.00h Sing- und Familiengottesdienst zum  
1. Advent „Wir feiern das Leben!“,  
Appenzeller Panorama Chor,  
Pfrn. Regula Gamp, Kirche Herisau  
Lieder kennenlernen um 9.30 Uhr

## Kalender

### Sonntagsschule

Sonntag, 1. /8. /15. /22. /29. November 2026 um  
10.00 Uhr im Pfarrhaus Schönengrund,  
Leitung Silvia Preisig

### Begegnungsnachmittag

Donnerstag, 25. November, 14.30 Uhr  
mit dem Singhörli Laad, Nesslau  
im Liebenau Bad Säntisblick, Waldstatt

**Filmnachmittag für Erwachsene im Theorieraum des MZG Schönengrund**

Mittwoch, 4. November, 14.00 – 16.00 Uhr.  
Gezeigt wird der Film „Alpabfahrten und Alpauffahrten im Alpstein“

**Informationsveranstaltung zur Urnenabstimmung**

Donnerstag, 12. November, 19.30 Uhr,  
Kirchgemeindehaus Herisau

**Jugendgottesdienst**

Donnerstag, 3. Dezember, 17.30 Uhr,  
Kirche Schönengrund

**Adventsfeier für Erwachsene im Restaurant Ochsen, Schönengrund**

Mittwoch, 9. Dezember, 14.00 – 16.00 Uhr  
Zur besseren Planung bitte anmelden bei  
Erika Rechsteiner, Tel. 071 361 17 25

**Fahrdienst**

Für Gottesdienstbesuche besteht ein Fahrdienst in Zusammenarbeit mit Herold Taxi. Bitte melden Sie sich dazu im Sekretariat, Tel. 071 354 70 60, sekretariat@ref-hinterland.ch

**Zuständig für Abdankungen**

Die für Beerdigungen zuständige Pfarrperson erfahren Sie auf dem Zivilstandsamt oder auf unserem Sekretariat oder auf der Website:  
[www.ref-hinterland.ch](http://www.ref-hinterland.ch)

**Kontaktgruppe Schönengrund:**

- Martina Tapernoux, Pfarrerin,  
071 354 70 63,  
[martina.tapernoux@ref-hinterland.ch](mailto:martina.tapernoux@ref-hinterland.ch)
- Dissna Meier, Mitglied der  
Kirchenvorsteherschaft, 079 330 95 24,  
[dissna.meier@ref-hinterland.ch](mailto:dissna.meier@ref-hinterland.ch)
- Regula Bodenmann, Sekretariat,  
071 354 70 60, [sekretariat@ref-hinterland.ch](mailto:sekretariat@ref-hinterland.ch)  
[www.ref-hinterland.ch](http://www.ref-hinterland.ch)



**Mütter- und Väterberatung Toggenburg**

Die aktuellen Daten der Beratungen in der Gemeinde sowie die Kontaktdaten sind auf unserer neuen Homepage ersichtlich.

[www.muetterberatung-toggenburg.ch](http://www.muetterberatung-toggenburg.ch)



# Ärztliche Notfalldienste

Die Regel im Notfall lautet:

Erstanruf auf die Praxisnummer des Hausarztes!

Neckertal-Praxis, Dorf 7, 9127 St. Peterzell

Tel. 071 344 42 42

Dr. med. N. Muschong, Hauptstrasse 53, Wald-Schönengrund

Tel. 071 361 11 67

Dr. Hermann, Speerstrasse 15, 9122 Mogelsberg

Tel. 071 374 15 15

Für die Bevölkerung von Appenzell-Ausserrhoden

Wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist:

Ärztefon anrufen

Tel. 0844 55 00 55



## WAS TUN IM NOTFALL?

samariter.ch

### Bewahren Sie Ruhe!

**SCHAUEN:**  
Die Situation überblicken

- Was ist geschehen?
- Wer ist beteiligt?
- Wer ist betroffen?

**DENKEN:**  
Gefahren erkennen

- Besteht Gefahr für Helfende?
- Besteht Gefahr für andere?
- Besteht Gefahr für Unfallopfer?

**HANDELN:**  
Selbstschutz und Erste Hilfe leisten

- Unfallstelle absichern, Maschinen und Geräte ausschalten
- Erste Hilfe leisten, alarmieren

### Notrufnummer 144 – für alle medizinischen Notfälle

**Wo** ist der Unfallort?

**Wer** ist der Anrufer?

**Wie** lautet die Rückrufnummer?

**Was** ist genau passiert?

**Wann** ist der Unfall passiert?

**Wie viele** Personen sind betroffen?

**Weiteres** Gibt es besondere Gefahren? Zum Beispiel Benzin oder Strom? Ist die Unfallstelle gesichert?

Beenden Sie den telefonischen Notruf 144 erst, wenn dieser Ihnen bestätigt, Sie verstanden zu haben.

### Auf Nummer sicher gehen

Speichern Sie die wichtigsten Notrufnummern auf Ihrem Festnetz- und Mobiltelefon. Lieber jetzt als gleich:

|      |                     |
|------|---------------------|
| 144  | Sanitätsnotruf      |
| 145  | Tox Info Suisse     |
| 1414 | REGA                |
| 117  | Polizei             |
| 118  | Feuerwehr           |
| 112  | Europäischer Notruf |

### Die betroffene Person ist ansprechbar



- Wünsche?
- Blutungen?
- Schmerzen?
- Allenfalls **Notruf 144**

### Die betroffene Person ist bewusstlos bei erhaltener Atmung



- Stabile Seitenlage → **Notruf 144**
- Atemkontrolle weiterführen bis Sanität eintrifft

### Die betroffene Person ist bewusstlos bei fehlender Atmung



- Notruf 144 → Wiederbelebung:**  
30 Herzdruckmassagen  
Drücken Sie jeweils 5–6 cm tief mit einer Frequenz von 100- bis 120-mal pro Minute fest und schnell in die Brustkorbmitte, gefolgt von 2 Beatmungstößen.  
Achten Sie auf sichtbare Brustkorb-bewegungen!  
... oder nur Herzdruckmassagen ohne Beatmung
- Falls Defibrillator (AED) vorhanden: Gerät einschalten und Anweisungen befolgen



### Zeigen Sie im Notfall Zivilcourage.

Nur nichts tun ist falsch!

Weitere Erste-Hilfe-Massnahmen finden Sie auf der Folgeseite.

## FEUERWEHR NECKERTAL

### Herzsichere Gemeinde - Wir alle lernen Personen retten

Am 10. + 11. November 2026 bietet sich der Neckertaler und Schönnegründler Bevölkerung wieder die Chance eine kurze Aus- resp. Weiterbildung zur Handhabung eines Defibrillators zu besuchen.

Besonders in ländlichen Regionen liegt die Überlebensrate von Patient/-innen mit einem plötzlich eintretenden Herz-Kreislauf-Stillstand landesweit in einem niedrigen Bereich. Um dies zu verbessern, benötigt es unterschiedliche Anstrengungen, den politischen Willen, eine gezielte Koordination sowie eine breite Unterstützung der Bevölkerung.

Die Feuerwehr Neckertal setzt sich bereits seit vielen Jahren mit einer sogenannten First Responder Gruppe (Ersthelfer der Feuerwehr) dafür ein, die Überlebenschance zu verbessern. Die First Responder Gruppe wird bei einer entsprechenden Meldung an die Sanitäts-Notrufnummer 144 automatisch mit alarmiert und aufgeboten. Um das Bewusstsein und die praktischen Fähigkeiten der Bevölkerung im Rahmen eines Herz-Kreislauf-Stillstandes zu optimieren, benötigt es weitere Anstrengungen.

Die Gemeinden Neckertal und Schönnegrund setzten sich hier seit 2025 aktiv ein.

Während des vergangenen Jahres wurden über das Gemeindegebiet strategisch verteilt Geräte zur Früh-Defibrillation installiert. Diese stehen der Bevölkerung zur Verfügung und sollten im Ereignisfall schnell und unkompliziert angewendet werden können. Unter [www.defikarte.ch](http://www.defikarte.ch) können sämtliche Standorte eingesehen werden.

Besonders die Fähigkeit zur frühen Reanimation in Form der Herzdruckmassage und der Anwendung eines Defibrillators muss in offenen Kursformaten der breiten Bevölkerung vermittelt werden. Diese, für Sie kostenlosen Kurzschulungen (Dauer 90 Minuten), werden in Kooperation mit der Feuerwehr Neckertal und der Notfallmedizin-Baudisch im Feuerwehrdepot Brunnadern durchgeführt. Melden Sie sich heute noch an und seien Sie ein Teil des Projekts zur Herzsicheren Gemeinde Neckertal und Schönnegrund.

**Wer:** kostenlos für alle Bürger/-innen der Gemeinden Neckertal und Schönnegrund ab 12 Jahren

**Wo:** Feuerwehrdepot Brunnadern

**Wann:**

#### Grundkurs (für Teilnehmer ohne Erfahrung)

Dienstag, 10. November 2026, 18.00 – 19.30 Uhr

Dienstag, 10. November 2026, 20.00 – 21.30 Uhr

#### Refresher (für Teilnehmer der Schulung 2025)

Mittwoch, 11. November 2026, 18.00 – 19.30 Uhr

Mittwoch, 11. November 2026, 20.00 – 21.30 Uhr

**Anmeldefrist:** bis spätestens 2. November 2026

**Wichtig:** Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt.



Herzsichere Gemeinde



## Vereine

### MUSIKGESELLSCHAFT

SCHÖNENGRUND  
WALD



#### Infos von der Musikgesellschaft Schönengrund-Wald

Im Juni 2026 haben wir uns von unserem langjährigen Dirigenten Andreas Lauper getrennt. Seither sind wir auf der Suche nach einer neuen musikalischen Leitung – was sich leider nicht ganz einfach gestaltet.

Umso glücklicher sind wir, dass gleich drei unserer Musikanten den 1. Dirigentenkurs absolviert haben. Als Übergang teilen sich Benedikt Müller, Nicole Knaus und Sebastian Friedel die Probenarbeit. Die Zusammenarbeit macht uns allen richtig viel Spass, und wir sind bereits fleissig am Proben für unser Kirchenkonzert am 29. November.

Seit August ist der Montag unser neuer Hauptprobetag. Damit dürfen sich auch all jene ehemaligen Musikanten angesprochen fühlen, denen die Freitagsprobe bisher etwas ungelegen kam. Wir freuen uns natürlich sehr, wenn der eine oder andere wieder einmal bei uns vorbeischaut – herzlich willkommen!



**Fasnachts-Eröffnung** mit Apéro  
zäme mit de Hämmliloch-Gugge

**Samstag 14.11. um 11:11 Uhr**  
**MZA Schönengrund**

**GESUCHT**

Wir suchen laufend nach lustigen Geschichten für unsere Fasnachtszeitung.

Jetzt einsenden auf [www.loempe.ch](http://www.loempe.ch),  
per eMail: [hammschnoerri@loempe.ch](mailto:hammschnoerri@loempe.ch)  
oder per Post an  
"Guggemusig Bläächli-Lömpe,  
Hauptstrasse 60, 9105 Schönengrund"

**BLÄÄCHI-  
LÖMPE  
GUGGEMUSIG  
SCHÖNEGRUND**

[www.loempe.ch](http://www.loempe.ch)





# LATERNENUMZUG

**am Freitag, 6. November 2026**

Die Klassen besammeln sich um 18:00 Uhr in ihren jeweiligen Garderoben.

Der Laternenumzug startet um 18:15 Uhr vor dem Schulhaus.

Die Klassenlehrpersonen laufen gemeinsam mit den Basisstufenkindern die gesamte Strecke (siehe Rückseite). Wir bitten die Eltern, sich gemeinsam mit Geschwisterkindern entlang der Umzugsroute zu verteilen. An drei Singstationen halten wir an und singen als Chor unsere Laternenlieder.

Der Umzug endet vor dem Schulhaus, wo wir unsere Lieder ein letztes Mal singen. Anschliessend müssen die Kinder in ihrer jeweiligen Garderobe von einer erwachsenen Begleitperson abgeholt werden.

Ab diesem Zeitpunkt liegt die Aufsichtspflicht wieder bei den Eltern.

Der Dorfverein 9105 unterstützt unseren Laternenumzug und lädt im Anschluss zu einer feinen Suppe, Wienerli und Brot ein. Wer sich nach dem Umzug aufwärmen möchte, bringt bitte einen eigenen Löffel sowie ein passendes Gefäss (Becher/Teller) mit. Herzlichen Dank!



**Primarschule**  
Schönnengrund - Wald





# ROUTE *und* Singstationen



- 1** Start Schulhaus
- 2** Singstation Landi
- 3** Singstation Kirche
- 4** Singstation Schulhausplatz

## Adventskalender 2026

Auch dieses Jahr möchten wir mit euch die dunkle Jahreszeit etwas erhellen, etwas wärmer gestalten. Der Adventskalender in den Dörfern Wald und Schönengrund geht in die zweite Runde und wir freuen uns riesig darauf! Familien, Firmen, Institutionen oder einfach alle, die gerne aktiv mitmachen möchten, bekommen von uns eine Nummer zugeteilt und dürfen ein Fenster, eine Türe, eine Ecke, einen Teil im Garten gestalten – der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Es sollte lediglich ein Ort auf Ihrem Grundstück sein, der von der Strasse gut sichtbar ist und von Ihnen beleuchtet werden kann.

So geht jeden Tag ein neues Türchen/Fensterchen auf und kann von den Anwohnern selbständig bestaunt werden. Die Nummern werden nicht jeden Tag einzeln eingeweiht, sondern an fixen Daten von 9105 als öffentlicher Rundgang mit Punsch begossen. Die genauen Infos dazu folgen.

Interessierte dürfen sich gerne bis 8. November 2026 bei 9105, Präsidentin Yvonne Rutz: [yvonne.rutz@gmx.ch](mailto:yvonne.rutz@gmx.ch), 079 511 54 66 melden.

Wir freuen uns auf eine schöne Adventszeit mit euch.



---

## Frauenverein Schönengrund

### Adventskurs mit Sandra Imper in Schwellbrunn

|                   |                                                                                              |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Datum:            | Dienstag, 24. Nov. 2026                                                                      |
| Zeit /Treffpunkt: | 18.45 Uhr MZG                                                                                |
| Kosten            | CHF 125.00 inkl. Kurskosten                                                                  |
| Anmeldung bis:    | 17.Nov. bei Lisbeth Büchler                                                                  |
|                   | <a href="mailto:familie.buechler@bluewin.ch">familie.buechler@bluewin.ch</a> / 078 776 66 23 |

# RESILIENZ INPUT

SAMARITER VEREIN & UMGEBUNG  
HEMBERG



RESILIENZ VS.  
STRESSRESISTENZ



WANN: 20:00 UHR

16. NOVEMBER 2026



WO: EVANG. KIRCH-  
GEMEINDESAAL  
ST. PETERZELL

SAVE THE DATE



WWW.STÄRKENZÜNDER.CH



### **Lagerschlusskonzert der RJM St. Peterzell in Schönengrund**

Das Musiklager der Regionalen Jugendmusik ist das Highlight im Jahreskalender. Mit 40 Jugendlichen machten wir uns am Samstag, den 10. Oktober auf den Weg in die Flumserberge. Im Lagerhaus „Juhui“ wurde registerweise und im Gesamtchor das neue Programm einstudiert. Die RJM, mit ihren Gastmusikanten stehen unter der Direktion von Cyrill Schweizer. Nicole Knaus führt das Zepter bei den Notenchauten (1-2 Jahre Ausbildung). Sie übt mit den Jüngsten das Zusammenspiel in der Gruppe und studiert ein Programm ein, das den Fähigkeiten entspricht.

In dieser Woche wird nicht nur musiziert. Wir besuchen das Hallenbad, gehen wandern, führen abwechslungsreiche Spielnachmittage durch, rodeln, putzen unsere Instrumente und es fand erstmalig ein Galaabend statt. Dank der Initiative unseres Dirigenten & einiger Jugendlichen stand das Lager unter dem Motto „Camp de Saga“ statt. Die RJM-Sprecherinnen stellten jeden Tag einen originellen Beitrag zusammen für unsere Instagramseite.

Das Schlusskonzert war ein grosser Erfolg und die jungen Musikanten präsentierten mit Freude und Stolz, was sie alles gelernt haben. Unsere Ansagerinnen Elin, Jana und Zoé führten uns souverän, als Filmteam auf der Suche nach Schauspieler & super Effekten durch das Programm. Die RJM eröffnete das Konzert mit „Apollo13“ und „Narnia“. „Snowman“ war das gemeinsame Stück mit unseren Notenchauten. Nachher zeigten unsere 4 „Helden von Morgen“ mit ihren vier Vorträgen, was sie in dieser Woche gelernt haben. Mit „Spiderman“, „I wana be like You“ aus dem Dschungelbuch ging die Reise durch die Filmwelt weiter. Das von Armando Cozzio (Registerleiter) selbstgeschriebene Schlagzeug/Perccussionsolo mit viel Lichteffekten, Leuchtschläger und taktischem Können fand grossen Anklang und verlangte eine Zugabe. Mit „Life is a Highway“ aus Cars und Pirates of Caribbean beendete die Film crew das anspruchsvolle Programm. Das von Cyrill selbst zusammengeschnittene Stück „The End Credits“ führte uns nochmals durch das gesamte Programm. Die Filmcrew brachte endlich ihren Film in den Kasten und der grosse Applaus in der voll besetzten Halle zeigte uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind.

Einfach grandios was 40 motivierte Jungmusikanten in einer Woche zusammen mit ihren Registerleiter und der super Küche leisten können.

## Flurnamen Schönggrund und Hamm

---

Flurnamen sind für die Bevölkerung von Schönggrund mehr als alte Bezeichnungen auf einer Karte: sie erzählen, wie das Dorf entstanden ist, wie die Landschaft früher wahrgenommen wurde und welche Orte im Alltag der Vorfahren eine besondere Rolle spielten.

Für Schönggrund ist das Thema besonders naheliegend, weil der Ortsname selbst aus einem Flurnamen hervorgegangen ist und der Hochhamm bis heute das landschaftliche Wahrzeichen der Gemeinde bildet. Wer diese Namen versteht, erkennt darin ein Stück lokaler Identität – und einen Zugang zur Geschichte der eigenen Wohngemeinde.

### **Orts- und Flurname Schönggrund**

Schönggrund ist ein kleines, aber namenkundlich besonders lohnendes Beispiel für Flurnamen: Der Ortsname selbst und der Name des Hausberges Hochhamm bewahren Erinnerungen an Landschaft, Siedlungsgeschichte und die alte Zugehörigkeit zu Urnäsch.

### **„Schönggrund“ – ein Name wird Gemeinde**

Der Name Schönggrund ist zugleich Ortsname und ursprünglicher Flurname. Er wurde 1268 als «Zem Schönggrund» erstmals urkundlich erwähnt und bezeichnete zunächst das Hofgut «beim schönen Talgrund». Sprachlich steckt darin eine sehr anschauliche Landschaftsbeschreibung: «Grund» bezeichnet im Alemannischen meist ein Talstück, eine Senke oder ein von Hügeln umgebenes Gelände; das Element «schön» bezeichnet eine gute Lage mit genug Sonne, mildem Klima, gutem Boden, Ausblick und angenehmer Umgebung. Solche Namen entstanden typischerweise aus der Sicht derjenigen, die das Land bewirtschafteten und es Dritten gegenüber beschreiben mussten.

Besonders interessant ist die historische Entwicklung: Aus einem einzelnen Hofnamen wurde der Name einer ganzen Siedlung und schliesslich einer politischen Gemeinde. Um 1720 löste sich das Gebiet «hinter dem Hamm» von Urnäsch; die Kirche und das Pfarrhaus entstanden beim alten Hofgut Schönggrund. Damit wurde der frühere Flurname zum identitätsstiftenden Gemeindennamen.

### **„Hamm“ bzw. „Hochhamm“ – der Berg hinter dem Dorf**

Der zweite besonders aussagekräftige Name ist Hamm, heute vor allem als Hochhamm bekannt. Schönggrund wurde lange als «hinter dem Ham» bezeichnet – also als das Gebiet hinter dem Hamm.

Der Name Hamm gehört zu den älteren Geländennamen. Er wird üblicherweise auf ein Wort für eine Bergkuppe, Anhöhe oder begrenztes Gelände zurückgeführt. Im Appenzeller Namenbuch von Stefan Sonderegger wird Bezug genommen auf den Begriff «Hamme» im Sinne von «Gelände oder Bergzug von der Form einer Keule». Vergleiche von Geländeformen mit alltäglichen Dingen wie Geräten oder Nahrungsmitteln sind in den Flurnamen häufig zu finden.

Der Hochhamm - gemäss Appenzeller Namenbuch «der hoch gelegene Teil des Bergzugs Hamm» - ist der markante Hausberg von Schönggrund, und die Gemeinde wird bis heute als «Gemeinde am Hamm» bezeichnet. Der Flurname dokumentiert damit eine frühe Orientierungslogik: bevor moderne Karten und Gemeindennamen existierten, beschrieb man Orte nach markanten Naturpunkten. «Hinter dem Hamm» bedeutete nicht einfach eine Himmelsrichtung, sondern: auf der Rückseite jenes bekannten Berges. Erst mit der Ablösung von Urnäsch und dem Bau der Kirche wurde aus dieser Lagebeschreibung allmählich eine eigene gemeindliche Identität.

## Verschiedenes

---

**Appenzell Ausserrhoder Wanderwege VAW** | St.Gallerstrasse 49 | 9100 Herisau | T +41 (0)71 898 33 00  
info@appenzeller-wanderwege.ch | [appenzeller-wanderwege.ch](http://appenzeller-wanderwege.ch)



### **Dienstag, 3. November 2026**

#### **«PFEFF OND LISCHT»**

Entdeckt mit uns den beliebten «Pfeff ond Lisch»-Weg auf einer Herbstwanderung vom Sammelplatz nach Appenzell. Die 13 Stationen des Erlebnisweges bringen uns wissenschaftliche Themen auf pfiffige und listige Art näher. Nebenbei erhalten wir einen Einblick in die für die Gegend typische Nagelfluh-Rippenlandschaft. In Appenzell schliessen wir die Wanderung mit einem Kaffeehalt in der Hauptgasse ab.

**Route:** Sammelplatz – Saul – Schlatt – Steig – Appenzell

**Distanz:** 11,8 km Zeit: 3 ¼ Std. Anforderungen: tief

**Treffpunkt:** 12.30 Uhr 9050 Sammelplatz, Haltestelle AB

**Rückreise:** 17.00 Uhr 9050 Appenzell, Bahnhof

Anmeldung bis Sonntag, 1. November 2026 19.00 Uhr über die Homepage, per E-Mail an

[ruth.rueesch@appenzeller-wanderwege.ch](mailto:ruth.rueesch@appenzeller-wanderwege.ch) oder per Tel: 079 400 41 15

### **Samstag, 14. November 2026**

#### **HERBSTWANDERUNG ÜBER DEM NEBEL**

Im Spätherbst im Sonnenschein über dem Nebelmeer zu wandern, erfüllt die Herzen. So sind wir unterwegs vom Bahnhof Waldstatt hinauf zur Geisshalde und weiter auf dem Grat zum Sitz, wo wir Mittagsrast halten. Der Grat endet in St. Peterzell, wo wir ins Postauto steigen und zufrieden nach Hause fahren.

**Route:** Waldstatt – Säntisblick Schwellbrunn – Sitz – Chäseren – St. Peterzell

**Distanz:** 13,2 km Zeit: 4 Std. Anforderungen: mittel

**Treffpunkt:** 09.34 Uhr 9104 Waldstatt, Bahnhof

**Rückreise:** 15.15 Uhr 9127 St. Peterzell, Dorf, Bushaltestelle

Anmeldung bis Donnerstag, 12. November 2026 19.00 Uhr über die Homepage, per E-Mail an

[vreni.schmid@appenzeller-wanderwege.ch](mailto:vreni.schmid@appenzeller-wanderwege.ch) oder per Tel: 078 836 61 90

### **Freitag, 20. November 2026**

#### **SCHLUSSWANDERUNG ZU UNSEREN KOLLEKTIVMITGLIEDERN**

Die Wandersaison geht zu Ende – die Schlusswanderung steht an. Wir starten im Bühler und wandern ein Stück auf dem Alpenpanoramaweg in die Hohe Buche, wo wir uns beim Kaffee etwas aufwärmen können. Weiter gehts zu unserem Kollektivmitglied auf den Unteren Gäbris zum Mittagessen. Wir geniessen die spätherbstliche Landschaft und erfreuen uns an der uns bietenden Aussicht. Gestärkt wandern wir am Nachmittag zum idyllisch gelegenen Gäbrisseeli, verweilen dort einen Moment und lassen die spezielle Stimmung auf uns wirken. Über Waldstatt und die Rehaklinik gelangen wir nach Gais. Dort sind wir zum Saisonabschluss im Café Drü vom VAW zu einem Kaffee und feinen Dessert eingeladen.

**Route:** Bühler – Wissegg – Hohe Buche – Breitenebnet – Unterer Gäbris – Gäbrisseeli – Waldstatt – Gais

**Distanz:** 10,8 km Zeit: 3 ¾ Std. Anforderungen: mittel

**Treffpunkt:** 08:41h 9055 Bühler, Bahnhof

**Rückreise:** 15:30h 9056 Gais, Bahnhof

**Besonderes:** Zum Saisonabschluss offeriert uns der VAW im Café Drü in Gais, einen Kaffee mit einem feinen Dessert. Anschliessend gemütliches Beisammensein mit oder ohne Jassen.

Anmeldung bis Mittwoch, 18. November 2026 19.00 Uhr über die Homepage, per E-Mail an

[margrit.geel@appenzeller-wanderwege.ch](mailto:margrit.geel@appenzeller-wanderwege.ch) oder per Tel: 079 749 36 55

**Genauere Details und weitere Wanderungen finden Sie auf unserer Homepage: [www.appenzeller-wanderwege.ch](http://www.appenzeller-wanderwege.ch)**

## Inserate

Wir laden alle älteren Einwohner zur Teilnahme am Mittagstisch ein.

**Donnerstag, 5. November 2026  
12:00 Uhr, im Restaurant Schäfle,  
Schönengrund**

Nächster Mittagstisch:  
Donnerstag, 3. Dezember 2026,  
im Restaurant Ochsen Schönengrund

Über eine rege Beteiligung freuen sich die  
Kommission und der jeweilige Wirt.

Anmeldung bis am Vortag bei:

Cilia Helg, Tel. 071 361 10 42

Mit freundlichen Grüßen und bestem Dank  
Frauenverein Schönengrund

### Verstärkung für unseren Pikettdienst gesucht!

- **Qualifikation:** Ausbildung als **Fachfrau/-mann Betreuung (FaBe)** oder **Pflegehelfende/r SRK**
- **Einsatz:** Ca. 8 bis 10 Nächte pro Monat (Einteilung nach Absprache)
- **Zeitraumen:** Jeweils von 19:00 Uhr bis 07:30 Uhr (keine Einsätze in der Nacht von Sa auf So)

### Wohnhaft in Schönengrund?

Telefonischer Pikettdienst bequem von zu Hause aus.

### Wohnhaft ausserhalb?

Pikettzimmer direkt vor Ort zur Verfügung.

### Interessiert?

Für Fragen oder Ihre Bewerbung wenden Sie sich bitte an: Damaris Huser | Leitung Sekretariat | 071 361 11 31  
[info@rehaloewen.ch](mailto:info@rehaloewen.ch) | [www.rehaloewen.ch](http://www.rehaloewen.ch)

**reha löwen**  
schönengrund



**ADVENTSVERKAUF**  
2026

AM SAMSTAG UND SONNTAG  
21./22. NOVEMBER, 10.00 – 17.00 UHR

  
**LANDSCHEIDE**  
LEBENSRAUM UND ARBEITSPLATZ

Hauptstrasse 81, 9105 Schönengrund, [landscheide.ch](http://landscheide.ch), [info@landscheide.ch](mailto:info@landscheide.ch)

### Unentgeltliche Rechtsberatung des Appenzellischen Anwaltsverbandes

Die nächsten Rechtsberatungen:

**4. November / 2. Dezember 2026**  
ab 17.00 Uhr

in Herisau:  
Poststrasse 5, Haus zum Baumgarten,  
Parterre

### Zu vermieten ab 1. Februar 2027 3 Zimmer Wohnung

Unterdorf 12, 9105 Schönengrund

Auskünfte und Besichtigung  
071 361 13 55, M. Kellenberger



## Skiverleih Winter 2026/27

Am **Samstag, 21. November 2026** bietet die Skilift Hemberg AG von **13.00 bis 15.30 Uhr** beim Skiliftparkplatz Wald wiederum die Möglichkeit Skiausrüstungen für Kinder und Erwachsene zu mieten. (Bitte Barzahlung)

### Saisonmiete

|                      |                              |
|----------------------|------------------------------|
| Kinder bis 12 Jahre  | CHF 130.00 Ski und Skischuhe |
| Teen 13 bis 16 Jahre | CHF 170.00 Ski und Skischuhe |
| Erwachsene           | CHF 280.00 Ski               |
| Erwachsene           | CHF 100.00 Schuhe            |

Nach Inbetriebnahme des Skilifts werden bei der Talstation wiederum Tagesmieten angeboten. Auf Anfrage sind auch noch Saisonmieten möglich. (Tel. 079 931 30 92)

Wir freuen uns mit Ihnen auf eine schneereiche Wintersaison!

Skilift Hemberg AG

## 54. Basar in der Liebenau Neckertal

1. November 2026 ab 10.00 bis ca. 17.00 Uhr

### Mittagsmenü

Kürbiscrèmesuppe

\*\*\*

Herbstsalat mit Speck, Croûtons  
und Trauben

\*\*\*

Rehpfeffer (Familie Jud Neckertal)

oder

Maroni-Gemüsebraten mit Kräuterjus  
Spätzli

Rotkraut, Rosenkohl, Mirza Äpfel

\*\*\*

Hausgemachte Nougattorte

CHF 38.00

### Programm

- 10.00 Start 54. Basar
- 11.00 musikalische Unterhaltung
- 12.00 Mittagessen

Für die **musikalische Unterhaltung**  
von 11.00 bis 17.00 Uhr sorgt der  
Huusfraue Gruess

- ❖ Handgefertigte Artikel unserer  
Bewohner/innen
- ❖ Wettbewerb

Reservation bis 23.10.2026: 071 375 63 04 oder [gastronomie.shn@stiftung-liebenau.ch](mailto:gastronomie.shn@stiftung-liebenau.ch)



## Ein Nachmittag voller Begegnungen und Erinnerungen in der Liebenau Neckertal Brunnadern

Am Mittwoch, 16. September 2026, war es wieder so weit: Zahlreiche ehemalige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter fanden sich bei uns zum traditionellen Pensionierten-Treffen ein. Es war eine schöne Gelegenheit, bekannte Gesichter wiederzusehen, miteinander ins Gespräch zu kommen und gemeinsame Erinnerungen aufleben zu lassen.

Nach der Begrüssung und einer kurzen Vorstellungsrunde der neu Pensionierten erhielten die Gäste interessante Einblicke in das heutige Leben in der Liebenau Neckertal. Dabei wurde sichtbar, wie vielfältig sich unser Alltag in den vergangenen Jahren weiterentwickelt hat.

Für beste Stimmung sorgte anschliessend eine unterhaltsame Gruppen-Olympiade im Garten. Bei verschiedenen kleinen Herausforderungen wurde mit viel Einsatz, Ehrgeiz und vor allem mit Freude um Punkte gekämpft. Am Ende durften natürlich auch die Siegerinnen und Sieger gebührend gefeiert werden.

Bei einem gemütlichen Apéro liessen die ehemaligen Kolleginnen und Kollegen den gelungenen Nachmittag ausklingen. Viele Gespräche, herzliche Begegnungen und das eine oder andere «Weisst du noch?» machten das Pensionierten-Treffen einmal mehr zu einem besonderen Anlass.

Wir danken allen Teilnehmenden für ihre wertvolle Verbundenheit mit der Liebenau Neckertal und freuen uns schon heute auf das nächste Treffen am Mittwoch, 15. September 2027. 🌸





«Hilfe suchen ist keine Schwäche. Ich habe es selbst erlebt.»

 Ihre Spende hilft.

1. QR-Code mit der THINT App scannen  
2. Betrag und Spende bestätigen

Pro Senectute Appenzell Auser Rhoden  
[www.ar.prosenectute.ch](http://www.ar.prosenectute.ch)  
IBAN CH19 0900 0000 9000 2429 5

 **PRO SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Eidgenössisches Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann EBGM

**ER WEISS,  
WO DU BIST.  
IMMER.**

**AUCH SO BEGINNT GEWALT.**

 [ohne-gewalt.ch](http://ohne-gewalt.ch)  
HOL DIR RAT UND HILFE.

 **142**

 **GLEICHSTELLUNG  
=  
VERHINDERT GEWALT**

 **SBB CFF FFS**

Entdecken Sie  
die Schweiz mit  
der Spartageskarte  
Gemeinde.

 [spartageskarte-gemeinde.ch](http://spartageskarte-gemeinde.ch)

### Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Fahrdienst steht betagten und kranken Menschen für Fahrten zum Arzt, zur Therapie oder ins Spital zur Verfügung (Montag bis Freitag).

Melden Sie Ihre Fahrt bitte mindestens 1 Arbeitstag im Voraus.

Iris Lenz  
Tel. 071 988 18 55  
[fahrdienst.toggenburg@srk-sg.ch](mailto:fahrdienst.toggenburg@srk-sg.ch)  
[www.srk-sg.ch](http://www.srk-sg.ch)

Erreichbar:  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag:  
8.30-11.30 Uhr  
Mittwoch geschlossen

**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank Regio  
Unteres Toggenburg & Neckertal



## Herzliche Gratulation zum Weiterbildungserfolg

Jonah Näf, Privatkundenberater in Bütschwil, hat die Weiterbildung zum Bachelor of Science in Betriebsökonomie mit Vertiefung in Banking und Finance erfolgreich abgeschlossen. Zu diesem Erfolg gratulieren wir herzlich.

Der Verwaltungsrat, die Bankleitung und das gesamte Team wünschen Jonah Näf weiterhin viel Freude im Beruf und freuen sich auf die weitere Zusammenarbeit.

## KURATLI

Immobilien-Treuhand



**Urban Kuratli**

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder  
Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis  
Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis  
Schätzungsexperte HEV AR

9100 Herisau · 9127 St. Peterzell

**Immobilien-Verkäufe  
Marktwertschätzungen  
Verwaltungen  
Abparzellierungen**

kuratli-immo.ch / 071 377 16 26



## INFI – die Anlaufstelle für Migrantinnen und Migranten

INFI ist eine Anlauf- und Informationsstelle für Migrantinnen und Migranten und führt mit den neu aus dem Ausland zuziehenden Personen **Erstinformationsgespräche** durch und informiert über Lebensbedingungen und die Rechte und Pflichten im Kanton AR. Bei Bedarf vermittelt sie konkrete Integrationsförderangebote.

Als niederschwellige Anlaufstelle für Migrantinnen und Migranten steht die INFI jeweils für Fragen zur Verfügung und gibt Kurzauskünfte in allen Lebensbereichen. Weitere Informationen auf [www.ar.ch/infi](http://www.ar.ch/infi)

[www.leben-in-ar.ch](http://www.leben-in-ar.ch)

Die Informationsplattform [www.leben-in-ar.ch](http://www.leben-in-ar.ch) umfasst Alltagsinformationen über das Leben in Appenzell Ausserrhoden.

Informationsstelle  
Integration INFI  
Kasernenstrasse 17  
9102 Herisau  
T: +41 71 353 64 61

INFI - Bei Fragen  
sind wir für Sie da.  
Rufen Sie an oder  
kontaktieren Sie uns  
per E-Mail: [infi@ar.ch](mailto:infi@ar.ch)  
mehr Informationen  
auf [www.ar.ch/infi](http://www.ar.ch/infi)

 **winterhilfe**  
Appenzell Ausserrhoden



Ihre Spende  
in guten Händen.



## Danke von Herzen für Ihre Spende!

**Jetzt mit TWINT  
spenden!**

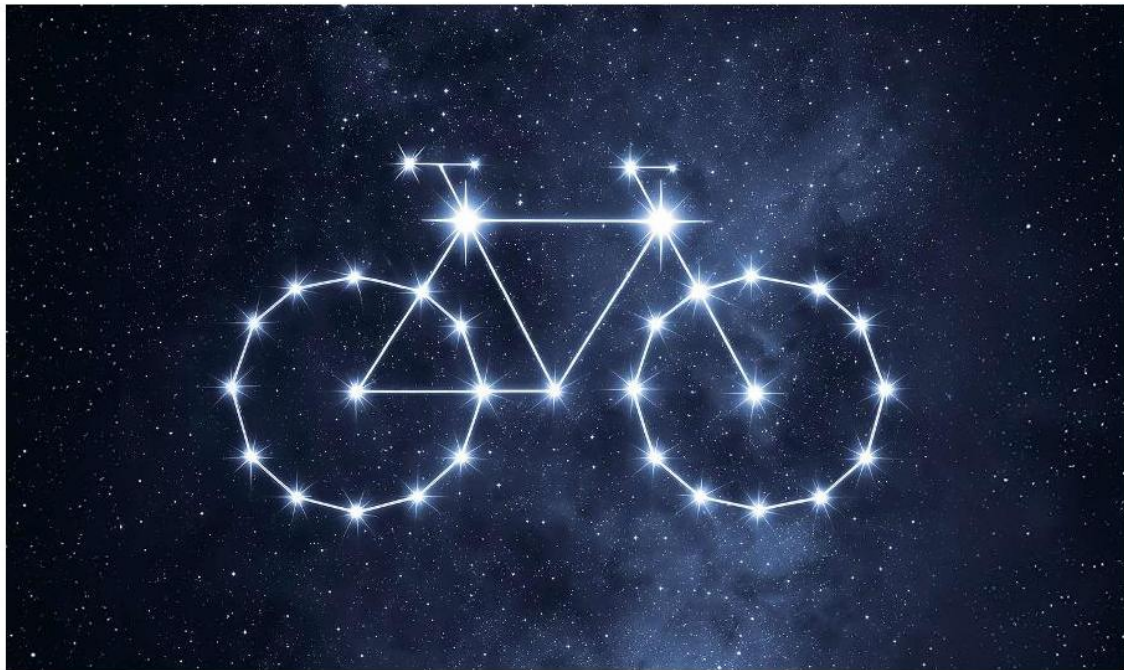


QR-Code mit der  
TWINT App scannen



Betrag und Spende  
bestätigen





## Sichtbar im Strassenverkehr Nur wer leuchtet, wird von Weitem gesehen

Mehr Sichtbarkeit im Strassenverkehr bedeutet mehr Sicherheit. Denn gerade bei Dunkelheit oder schlechter Sicht sind Farben und Details schlecht erkennbar. Aber auch am Tag ist sichtbarer sicherer – egal, wie Sie unterwegs sind.

Wer dunkel gekleidet ist, wird leicht übersehen. Abhilfe schafft helle Kleidung. Die erkennt man in der Dunkelheit bereits aus doppelter Entfernung.

Noch besser sind Reflektoren: Damit wird man bereits aus dreifacher Entfernung gesehen. Und reflektierende Bänder an Hand- und Fussgelenken erhöhen den Faktor sogar auf vier bis fünf.

Wer zu Fuss oder auf einem Zweirad unterwegs ist, macht sich also am besten mit leuchtenden Farben, reflektierenden Materialien und heller Kleidung sichtbar – auch am Tag.

Mit Trottinett und Co. muss man bei schlechter Sicht oder Dunkelheit darauf achten, dass man sich selbst oder das Gefährt zusätzlich mit Lichtern ausrüstet: vorne weiss, hinten rot.

Beim Velo und E-Bike helfen neben der vorgeschriebenen Beleuchtung hinten und vorne Speichenreflektoren und reflektierende Pneus.

Im Auto, auf dem Motorrad, E-Bike und E-Trottinett ist Licht am Tag und in der Nacht vorgeschrieben. Und: saubere Scheinwerfer leuchten am besten.

### Die wichtigsten Tipps

- **Helle Kleidung mit leuchtenden Farben** tragen – auch am Tag. Nachts sind **Reflektoren** am effektivsten – besonders an Hand- und Fussgelenken.
- Auf dem Velo und E-Bike eignen sich **Leuchtwesten** besonders gut.
- **Lichter und Reflektoren** an Velo und E-Bike anbringen.
- Auto, Töff, E-Bike und E-Trottinett: **mit Licht fahren** und Scheinwerfer sauber halten.
- **Auch auf Trottinett, Skateboard und Co.** nachts und bei schlechter Sicht Lichter verwenden.

Mehr zum Thema gibts im **Ratgeber** auf [bfu.ch/sichtbar](https://bfu.ch/sichtbar).

Die **Kampagne «Nur wer leuchtet, wird von Weitem gesehen»** sensibilisiert zum Tag des Lichts vom 5. November 2026 ebenfalls für mehr Sichtbarkeit im Strassenverkehr. Alles zur Kampagne mit Wettbewerb gibts auf [bfu.ch/leuchten](https://bfu.ch/leuchten).

Weitere Informationen zu Sicherheitstipps und zur Vermeidung von Unfällen erhalten Sie von Ihrem bfu-Sicherheitsdelegierten der Gemeinde Schönengrund:  
Werner Kunz, Weiherwies 8  
Tel. 071 3611512, [inawer2019@sunrise.ch](mailto:inawer2019@sunrise.ch)



## Veranstaltungskalender

### November 2026

- 01. Bazar mit musikalischer Unterhaltung, Liebenau Neckertal, 10:00 - 17:00 Uhr
- 02. Spielnachmittag, Liebenau Neckertal, 14:30 - 16:30 Uhr
- 05. Einwohnerstammtisch, Gemeinde Schönengrund, Theoriesaal MZA Schönengrund, 20:00 Uhr
- 06.-07. Abendunterhaltung Jodelchörli, MZA Schönengrund, 20:00 Uhr
- 06. Laternenumzug, Schulhaus Schönengrund, 18:00 Uhr
- 11. Maroni-Plausch, Liebenau Neckertal, 14:30 - 16:00 Uhr
- 14. Fasnachtseröffnung, Bläächi-Lömpe, MZA Schönengrund, 11:11 Uhr
- 14. Konzert mit Todisco & Pupato, Assel Keller, 20:15 Uhr
- 15. Weihnachtsmarkt Konzert, Jodelchörli, St. Peterzell
- 16. Museumskeller Feuerwehrgarde Schönengrund, Untergeschoss Gemeindehaus, 19:00 - 21:00 Uhr
- 18. Musikalische Unterhaltung mit dem "Landfraue Chörli, Liebenau Neckertal, 14:30 - 16:00 Uhr
- 21. Musikalische Unterhaltung mit dem Kirchen-Chor, Liebenau Neckertal, 14:30 - 15:30 Uhr
- 25. Musikalische Unterhaltung mit den "Bodensee Oldies", Liebenau Neckertal, 14:30 - 16:00 Uhr
- 29. Kirchenkonzert, Musikgesellschaft, Evangelische Kirche Schönengrund, 16:00 - 17:00 Uhr
- 30. Kinonachmittag, Filmvorführung "Winnetou", Liebenau Neckertal, 14:30 - 16:30 Uhr

### Dezember 2026

- 04. Klausmarkt Schönengrund, Gewerbeverein, Gemeindehausplatz Schönengrund, 17:00 - 21:00 Uhr
- 12. Kinderkonzert für Kinder ab 3 Jahre, Marius von der Jagdkapelle, Assel Keller, 14:00 Uhr
- 12. Konzert Appenzeller Volksmusik, Trio Helewie, Assel Keller, 20:15 Uhr

#### Hinweis an Veranstalter

Sie haben die Möglichkeit, Ihren Anlass zusätzlich auf [www.schoenengrund.ch](http://www.schoenengrund.ch) (Rubrik Anlässe) hinzuzufügen. Machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch.



**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank Regio  
Unteres Toggenburg & Neckertal

Jetzt Termin vereinbaren:  


### Raiffeisen DUO - doppelte Perspektive für Ihr Vermögen

Das Raiffeisen DUO Termingeld verbindet eine kürzere Laufzeit von 2 oder 3 Jahren mit einer längeren Laufzeit von 4 oder 5 Jahren. Die clevere Kombination für alle, die ihr Geld sicher und planbar anlegen möchten.

**Beispiel:** Total verfügbarer Anlagebetrag: CHF 20'000.00  
→ Anlagebetrag pro Termingeld CHF 10'000.00.

**Haben Sie Fragen? Gerne beraten wir Sie persönlich.**

|                |                  |
|----------------|------------------|
| 2 oder 3 Jahre | Zins 1.00 % p.a. |
| +              |                  |
| 4 oder 5 Jahre | Zins 1.25 % p.a. |

Zinssätze garantiert bis 31.10.2026